



## Winner of the Machine Design Award

Shimadzu's Cordless Mobile X-ray System "MobileArt" received the Minister of Economy, Trade and Industry Award, the Grand Prix in the Machine Design Awards, Japan's largest industrial design competition, sponsored by the Nikkan Kogyo Shimbun. This year, 47 companies applied and 14 received the awards (Shimadzu and one other company were awarded the Grand Prix).

The award ceremony was held on July 26th. Shimadzu won design awards in this competition in 1997, 1999 and 2000, but this was the first time it received the Minister of Economy, Trade and Industry Award. The MobileArt, which features superb maneuverability thanks to the newly developed "Power Assist Optimized" system, requires no experience or train-

ing to operate. The compact body (with a 40% size reduction in the high-voltage generator and an 80% size reduction in the x-ray tube), as well as functional and safety design features, such as the rounded ergonomic handle to reduce operator fatigue, helped MobileArt win the award.



"Grand Prix" award presented to Shimadzu's CEO, Mr. H. Yajima and representatives from the developing team.



Cordless Mobile X-ray System "MobileArt"

### New Product

## Sonialvision 100

### Multifunctional Digital Table Meets a Variety of Clinical Needs

Shimadzu is proud to announce the Sonialvision 100 digital table, developed to digitalize and multi-functionalize the x-ray diagnostic RF system.

The Sonialvision is a fully digital RF system that will accommodate the active flat-panel detector when it becomes available and can be used in upgrades.

A compact main unit packed with

multiple functions enables various applications: gastro-intestinal barium examinations, endoscopy procedures, vascular and non-vascular interventional procedures as well as stepping DSA for peripheral vessels. The new digital table also can be used for digital Tomography – an effective tool for examinations of gall bladders, bile ducts and kidneys. The Sonialvision is compact enough to fit into a regular RF room, so replacing the old RF system with the Sonialvision promises much higher productivity and the most effective investment.





*Shimadzu's own individual environmental equipment exhibition in the Suzhou Hotel.*



*Flue gas analytical systems corner*

**Exhibition**

## Exhibitions and Seminar on Environmental Equipment in China

In conjunction with the National Environment Monitoring Conference held by

the Chinese State Environmental Protection Administration (SEPA), Shimadzu held an individual environmental equipment exhibition and seminar at the Suzhou Hotel.

About 240 people, including environment officers from all Chinese provinces and

major cities, attended the Shimadzu exhibition and seminar. The participants were shown the company's environmental equipment line-up, and had the opportunity to see the actual models exhibited at the site. The exhibition and seminar mainly focused on displays and explanations of flue gas analyzers and TOC analyzers for online water analysis to address the current interest of Chinese environmental scientists.



*Seminar meeting in Russia*

**Visit**

## Russia, Strengthened Business Relationships Expected with Japan

Shimadzu Chairman Kikuo Fujiwara visited Russia between June 2nd and 8th as a member of an economic delegation to the Russian Government sent by

the Japanese Ministry of Foreign Affairs. Chairman Fujiwara helped broaden the relationship between the two countries by participating in a meeting with the representatives of companies and institutes including Volga regional authorities, local measuring equipment enterprises and the Nizhni Novgorod State University (UNN).

**Visitor**

## Canadian Government Officials Visit Shimadzu

The Hon. Dr. Rey D. Pagtakhan, P.C., M.P. Secretary of State (Asia-Pacific) for the Canadian Government, visited the Shimadzu Sanjo Works with five other officials on June 26th. This visit was planned as a follow-up to the "Kansai-Canada West Business Forum" held in Kyoto last October, aiming at promoting interaction and friendship between lead-

ers of information technology, health, medical and food industries in Kansai and Western Canada.

President Yajima explained Shimadzu's current business approach as encompassed in the keywords "Selection and Focus". In response to this, Dr. Rey D. Pagtakhan, P.C., M.P. commented that he would like to see future interaction between Shimadzu and research labs and universities in Canada. Dr. Rey D. Pagtakhan, P.C., M.P. also visited Shimadzu's Medical Center.



*Dr. Ray D. Pagtakhan, P.C., M.P. (2nd from right)*